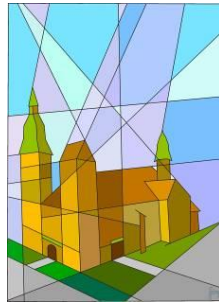


## Cher visiteurs,

nous vous saluons dans notre église Pétri, le domicile de la paroisse luthérienne Petri-Nikolai à Freiberg. Notre paroisse est caractérisée par une activité intense de beaucoup de membres de notre communauté, comme chanteurs de chœurs d'enfants et d'adultes, animateurs d'enfants et des jeunes (Kurrende, Junge Gemeinde), et de personnes de troisième âge. L'église sert fréquemment comme lieu de concerts et de spectacles de musique. Dans la partie derrière l'autel, appelée "l'église d'hivers", la communauté organise des expositions d'art en été.



Passons à **L**'intérieur: Remarquez la décoration ancienne et moderne simultanée. Evidemment, le nef sert comme l'endroit principal des services religieux, les réunions et des fêtes de la communauté. A gauche et à droite, en dessous des galeries, se trouvent la salle d'enseignement chrétien, celle des réunions des jeunes membres, celle des conférences et celle de la musique. Il y a même une cuisine bien équipée. La conception nouvelle du bâtiment de l'église à l'époque de sa modernisation fut guidée par l'objectif de rendre l'église historique disponible pour les membres de la communauté dans une fonctionnalité moderne et multiple. Cet objectif a été réalisé et il se démontre de jour en jour.

Un peu d'histoire: après le Grande Feu de la ville en 1728, l'église fut reconstruite. Même de nos jours, quelques vestiges des travaux de Johann Christian Feige, aussi connu comme le décorateur de la Frauenkirche de Dresde, sont encore visibles dans les orgues et la chaire. En 1898, une autre reconstruction dirigée par Theodor Quentin aboutissait dans un changement fondamental de l'intérieur. Après 1974, en temps du gouvernement socialiste, pour des raisons évidentes à l'époque, la paroisse Petri et celle de Nikolai furent fusionnées dans la communauté Petri-Nikolai de nos jours. Il faut aussi mentionner que l'église Pétri et sa communauté ont joué un rôle important dans la ville lors de la libération en 1989 et 1990.

**F**riedrich **P**ress: L'artiste Friedrich Press (1904–80) – bien connu pour ses décorations de bâtiments sacrés – a formé dans les années 1974–76 l'intérieur de notre église. Les six sculptures représentent la paroisse (sous les galeries) regardent vers l'autel. Prière d'admirer la grande sculpture en haut du mur de verre démontrant «Jésus-Christ revenant comme Seigneur du monde» et, en même temps, le Seigneur comme serviteur souffrant son «dernier cri» (Jés. 52, 13).



Les **O**rgues de **G**ottfried **S**ilbermann: En 1735 fut inaugurée cet instrument musical magnifique, oeuvre de Gottfried Silbermann, maître bien reconnue en Saxe à l'époque, qui, comme jeune homme, avait séjourné à Strasbourg, ville dans laquelle il avait achevé sa formation auprès de son frère aîné Andreas. L'instrument témoigne la force créatrice du maître avec ses caractéristiques musicales très spécifiques du style baroque tardive. Avec ses 32 registres, elle est la plus grande orgue jamais construite par ce maître. Après des modifications au 19ième et 20ième siècles, elle se retrouvait seulement en partie proche à son état originale en 1993/94. Une nouvelle restauration pendant les années 2005 – 2007 aboutissait, en juillet de l'an 2007, dans une réinstallation de sa splendeur musicale originale.



L'instrument est reconnue et apprécié par des organistes du monde entier pour l'interprétation des oeuvres de l'époque baroque jusqu'à celle du romantisme, avec Felix Mendelssohn-Bartholdy comme représentant important de ce style. En été, les mercredis du mois de mai jusqu'au mois d'octobre, l'église vous invite à assister à des récitals de midi. La communauté vous invite également à faire des réservations pour des visites guidées, des concerts, des conférences et réunions privées.

**B**âtiment / **C**loches: L'église St. Petri se trouve à l'endroit le plus élevé – dite la suppia – de la ville intérieure. A l'origine elle fut construite comme une basilique romaine et quelques vestiges sont encore visibles de nos jours dans la partie des stalles. Par cause de sa situation élevée et la calotte baroque de la tour avec une flèche très pointue, elle domine la silhouette de la ville. L'autre tour à droite de l'entrée principale possède deux cloches. C'est Oswald Hilliger, membre d'une famille de fondeurs bien respectée à l'époque, qui a fourni la grande cloche en 1487. Elle pèse 3850 kg. La petite cloche, avec un poids de 1940 kg, fût fondu par son petit-fils Wolf Hilliger en 1570. En 2005, le clocher fût profondément restauré. La petite cloche – connue comme cloche d'heure – sonne quelques fois par jour commémorant le début et la fin de travail des mineurs de jadis.

La **T**our: Avec ses 72 mètres de hauteur, elle permet une vue panoramique de la Vieille Ville. La communauté offre des visites guidées sur rendez-vous et aux horaires fixés.

Für weitergehende Fragen stehen wir Ihnen selbstverständlich gern zur Verfügung. Unser Pfarrer ist unter [pfarrer@petri-nikolai-freiberg.de](mailto:pfarrer@petri-nikolai-freiberg.de) oder Tel. +49 3731 247859, die Mitarbeiter der Petrikirche unter 34188 erreichbar. Eine ausführliche Vorstellung unserer Gemeinde, weitere Informationen zu Gebäude, Orgel usw. sowie den aktuellen Gottesdienst- und Veranstaltungsplan finden Sie unter [www.petri-nikolai-freiberg.de](http://www.petri-nikolai-freiberg.de)!

Französisch

v2.00

Vielen Dank für Ihr Interesse

Der **K**irchenvorstand der Kirchengemeinde **P**etri-**N**ikolai zu Freiberg

Übersetzung: Heidrun Klempahn, Zwickau und Prof. Jan Bongaerts, Belgien – vielen Dank!

